雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

Sunbeam
White
Enriched Bread

新邊麵麭
美味
新鮮

國醫
惠謙氏
遷址
喜士定東三四壹號 弍樓
電話 MU 2-9335

○眞味齋超羣出品
鮮味蠔油臘腸 每磅壹元弍毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E Pender St,
Vancouver, 4, B.C. MU 1-7023

▲各地新聞▼

陳非儂接打單信

限三天內將三千元送到廟街

香港訊。香江粵劇團學院院長陳非儂。繼其女陳寶珠於月前被歹徒致函打單勒索後。本月五日他本人又接到一封打單勒索信，據說信內聲言要借五千元。限期三天內將款項送到九龍廟街一××號六樓信箱內。否則將有生命危險。陳非儂接信後，立即向警署報案，警方曾根據歹徒指定的時間地點放下香餌。但未見有可疑人物出現。這是否歹徒聞風不敢下手。抑或有別情，警方現仍嚴密查究中。

記者昨始曾就這事往訪陳氏。適他出外。由他的太太接見。據他的太太說。這可能是一細佬哥嘢，她說這信是用原子筆書寫的。談到這裏。陳非儂從外歸來。記者向他詢問。他連說：「冇事嘅。冇事嘅……」

昨晚陳的住處甚爲寧靜。有幾個人在叉麻雀消遣。均談笑風生。也未見有警探等人在內。似乎並未發生過什麼事情。

根據這種跡象看來。陳宅的人對這事顯然不太重視。

據悉。這封打單信。是於本月五日寄去香港粵劇學院的，收信人寫明是陳非儂，信內聲言要借五千元 限三天內將款項交去廟街一××號 樓信箱內。發信人署名李家。信內雖說借款。實質上卻是勒索 因爲措詞極爲強硬。並以威脅人的生命爲恫嚇。故警方對這案件很是重視。

上月十七日。陳非儂的女兒陳寶珠也收到打單信。但發信人並非署名李家。而是「野狼」。勒索款項要一萬元之巨。這案件雖然經過警方查究了一個長時間。但由於匪徒沒有露面。故直至現在爲止。仍未有拘捕到任何可疑人物。

至於陳非儂父女兩人先後被打單。是否同爲一羣匪徒所爲。或者是同是一個的惡作劇。在警方破案前，實難於揣測!!

揭發十虎黨秘密

被拐四女生先後脫險

過程曲折由一少女失蹤破案

香港十六日訊。一宗誘拐未成年的英文書院女學生集體出走。供黑帮集團利用的驚人案件。昨天在中環揭發。這個黑帮組織號稱「飛虎黨」，又因爲人數共十人。故而又稱爲「十虎黨」。

這宗案。是由一件少女失蹤案件引起而揭發的。中環威靈頓街某號三樓。有一個上海人，姓蔡。開設一間製皮鞋工場。蔡某有一個十五歲女兒。名蔡×嬋。在英文書院讀書。前天下午一時許。蔡×嬋上學去後。當晚沒有回家。

（未完）

國姐方禹抵美京

美京訊。以好學模案見稱之中國小×方禹，及其令壽堂方曁恒博士夫人。由美京本屆及上屆華埠小×李美荷。梅珍珠。親往紐約迎接。於九月三日下午六駕抵華府。逕到中華會館訪問。會見僑領。方小×書香門第。氣質高貴。爲中國女性美之典型代表。令人敬愛。

中華會館主席吳光明。梅祥安。於四日午設茶會於南京酒家。歡待方國×及其令壽堂。籍表敬愛之意。應邀作陪者。有大使館江易生公使。彭啓平秘書。暨僑界領袖數十人。相叙甚歡。方小×在京時間雖短。但酬酢甚忙。除拜訪首都市政府委員。及鄺友良議員。並晉謁蔣大使致敬。訪問美國之音錄音。及參加邁源堂宗親歡宴之外。並於九月四日下午前赴中國大使官邸雙橡園。參與大使館陸海空三軍武官舉行慶祝軍人節之盛大酒會。與五角大厦及其他文武官員嘉賓數百人相週旋。方小×儀態溫文優雅 謙遜大方。使酒會爲之生色．嘉賓咸感歡樂，誠堪稱爲一位優秀之國民親善特使也。

以上×代姐字

柯利近大學聘請華裔農科專家

柯利近省勿佛埠訊。柯利近省大學現聘任兩位華人農科科學家程金博士夫婦（譯音）。研究使樹木茂盛及質料好。程德美夫人是農學專家。她稱需要某花粉種作肥料。方能使樹木長得好而留好種子。程博士稱此種花粉係由一德忌利斯松樹」春季時研究得來的。若能凍藏。可運往各地施用此種花粉。每年可向樹木施用兩次。一連四年。即可收大效。

蘇聯馬戲班觀衆多

多朗度訊。蘇聯之莫斯科馬戲班。在楓葉園開演已 週。至十二晚爲止。共有觀衆五萬五千人。平均每一場有四萬五千人。上星期六夜場時。迎萬人參觀。

主持人表示。此次馬戲班收入總額。較四十年來任何一馬戲班爲多。但因費用過大。除非本週觀衆大爲增加。否則恐有賠本之可能云。

新多朗度區市長建議美女辦交通

多朗度訊。本市之新多朗度市長羅素頃談稱。關於違例停車發給傳票之工作。可交由美女乘坐單車辦理。

羅素指出警察應捕捉劫銀行賊。使馬路上交通不致停滯。發給傳票之零碎工作。可交由美女辦理。一般人或可因此而不反對收到傳票。

新多朗度市參議會。將考慮此建議。

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

華人經紀崔望開君。在本公司服務弍十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735

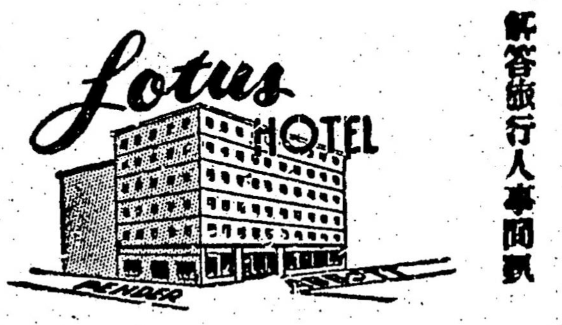
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國孖人嚜。廚刀肉刀。樹仔嚜剃刀鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧。額外歡迎。業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯廚房用具，餐刀叉，發行價目發售。

花旗加厚鋼鐵鍋
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小鑊蓋鑊脚
刀樣太多只錄印備
函索即奉
總司理黃昭立啓

全身病症。內外全科。包脫雞眼。
永無復發。白毛轉黑。後無轉變。
補氣生血。強壯身體。壯筋活絡。
強精補髓。男子陽科。婦女陰科。
癧疽瘰癧。瘡癬疥癩。痔瘡疔瘡。
面紅黑痣。痛癢頑症。風寒熱痰。
諸氣扯氣。水氣血腫。身手足腫。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
脚臭濕爛。婦女全科。兒童全科。
耳目口舌。頭鼻各科。双單喉嚨。
胃不思食。噎膈胸膈。風濕癱瘓。
中風中痰。氣逆咯咳。失眠滑精。
利大小便。黃疸內痔。風發何痛。
男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠弍元。空函不答。
錦碌埠 謝礎謹啓
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C.

暗市壯埠
JONG HUGHIE
P. C. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B. C.
鍾銳國
本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子 靚滑蘿白 大肉兆菜 靚大香芹 嫩美蘆瓜 毛瓜苦瓜 薏大利芥蘭 白菜 尤菜心 大小老身冬瓜 矮脚龍牙白
大小交易 所有寄費 特別計平 買者自理

蓮花大旅店 — 加拿大雲高華 唯一華人旅業權威 — 百老滙旅店



附設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床鋪清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
儲物光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啓

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
買報者姓
Name ______
Address ______
City ______
報費全年弍元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, ancouver, 4, B.C

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. 電話：四〇八二一

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
瓦盅
請飲 永利威 五加皮 玫瑰露
原庄

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 4-7931
香港高陞老餅家
中秋月餅登市：
雙黃蓮蓉。蛋黃蓮蓉。
蛋黃荳沙。玫瑰荳沙。
杬仁蓮蓉。雙黃荳蓉。
杬仁荳蓉。佛公花餅。
豬仔籠餅。合時應節。

加拿大 雲哥華
新合益
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3958
Agents For Orient & Pacific Lines
△台灣觀光旅行團招客
九月卅號，由雲埠乘泛亞航空公司噴射機啓程，在檀島逗留一晚，在東京逗留弍天，在台北遊玩兩星期，由台北到香港而轉回雲埠，來回收費九百四十元美金，旅舍膳宿，導遊費一概在內，亦可以單程由台轉至香港，收費五百四十元美金，有遊興者勿失良機。
普通由雲埠至香港來回機脚九百元美金
太平洋旅行社 陳國良 啓